

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politeisni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. VI. Évf.

Márkisevci, 1927. február 20.

Broj 8. Szám.

2-kríze v-krízo.

Nebôdemo gúcsali vezdaj od nepresztráne in ze itak prevecs vajene vládne (politicsne) kríze, tóda krízáranya. Známo pa prevecs dobro, zalosztno na nasem kvári, ka túdi i tá nasa kríza je otrok politicsnoga krízáranya. Nedelavnost vláde z parlamentom paralelno, z-té vnôgi kríz pridócsa pokojnina na dúga léta vó-zbríszanim minisztram itd. itd., ide vsze na nase dácsce hrbet, stero nász tira v prepád vérsztveni, do raztrganoga szirmastva.

Vszáki kmet, polodelec najdragse plácsa vesz tisztí pridélek, steroga szí pridela za lászt-noga vérsztva i familije vzdrázavanye. Tó pa záto, ár nedobí nikoli telko sume za szvojega odánoga bika, za pridelano i eventuel odáno psenico kelko nyega kosta, ergo differencijo more v tiszta potrebscsina vracúnati, stere za szvojo lásztno potrebo ponüca. Vendar pa escse i odtisztoga more plácsati „dohodnino“ ár — právjio — csi bi toga dohodka nebi meo kmet, te bi zivetí nebi mogao, záto tó kak dohodek sze more z dohodninov obdácsiti.

Vszesztranzka dácsa, carine raznivszt, stere vsze kmeti odra-csúnajo i priracsúnajo trgóvci, dinára vzdrázavanye z nase dácsce na tisztoj visíni, stera szamo trgóvcom, nikak pa né kmétsko-mi sztáni nevgája, rázne takse, kolekovine i neprevidna vódávanya, zavolo té nasztáni dugóv vizíki interes (zój, obreszti) i tak doszta prilík: szo vzrok, da je nasega Prékurmja kmétski sztán prisao na visek vérsztvene kríze. Oszebna i sztrankarszka politika né ka bi sze brigala z kmétskim sztánom, dála nyemi dobro plemenszko zivímo, pod-poro za povzdíg kmetíjsztva, za investacije cenési kredit itd., ali z-nase dácsce podpérane Narodne banke dá la'zitrgóvcom, kapitalisz-tom i bankam kredite, kí z-sztó-sztópédészét procentnimi zaszlú-zki kmete lüplejo, szebé pa pomágajo. Tó je vzrok vérsztvene kríze, záto bi sze trbelo pobrigati, ali zalosztno, toga sze nedocsákamo z lüdmí, kí szo trdoga szrcá, brez dúsnevészti i né idaliszti, nego egoisztí.

Té edne kríze szmo pa niti zvrácsíli né, prisla je nyé ze po-

mócs, da nász naj, csirávno poc-saszoma, ali gvúsno szprávi na kódiszko palico, tú, vu tom zakunyenom kóti, v — Prekmurji. Tó je nóvi i neszramen neprijá-tel kmétskoga sztána, zivínszka epidemija, — metelicsnoszt.

Sto vüpa povedati, da je túdi i tomi krívec kmet? Ka je politicsno né vujvec, z-toga sze escse neszmé szószidi krívda. Ki pa tirajo poliko naj politizérαιο tak, kak zelé tó blagor národa i i cslovecsansztvo, i ka je v haszek drzávnoga interessa, gledócs na obcsno vérsztveni sztális.

Míszlimo ka záto jesztejo zató od drzáve nasztávleni orgáni, kí szo tó epidemijo zagotóviti dú'zni i szo jo túdi zagotóvili, zakaj sze je pa né právo-csaszo pobrigala za zatiranye té epidemije tiszta visja instanca,

steroj szo té orgáni tó právo-csaszo glászili. Ta pomócs bi mogla sztáti z-vecsí veterinárov kí bi zagotóvili bolezen i gda bi zagotóvlena bolezen, bí mogla pridíti cenésa zdravila. Ár pa tó vsze, csi rávnocs príde, príde prekeszno, záto je tomi nasa vérsztvena nebriganoszt i né z-onov vérsztvenov krízov nanikoj vdárjeni kmet krív.

Szprotolétje sze priblízáva, delo na póli je tú, ali kelko kmetov bóde brez vprezne zivíne, tó v Beográdi nevéjo, záto ka tó tam nepovéjo tiszti, kí pri volítvaj tak prevecs „delajo za blágor kmetsztva“. I mí prékmurci, vezdaj po volítvaj vídimo, ka z-dobróto té „blájzeni delavcov za kmeta“, idemo v-vérsztveno nanikojidénye, z-kríze v-krízo.

Borzalmas gyilkosság Fokovcén.

F. hó 6-án brutális módon meggyilkolva találták lakóházától vagy 400 méternyire eső gödörben Szolar István 65 éves Fokovce-i gazdát. A kiszállt bírósági bizottság megállapítása szerint a gyilkosság 4-5-én történhetett meg.

Kit terhel a gyilkosság vádja, a megejtett vizsgálat és kihallgatások, — bár nem egészen, de több mint valószínű, — szerint a gyanu a meggyilkolt feleségére és leányára, nemkülönben vejére irányul. Felesége 56 éves, leánya 21 éves, férjezett Jakisa. Jakisa cipész Fokovcén, a szomszéd házból való, s saját házában is lakot, míg neje, a meggyilkolt lánya szülei házában tartózkodott. Ez adta az első gya-

nusokat, hogy miért volt ez. Nemkülönben az is, hogy a gyilkosság nyomai friss meszeléssel és padló felmosásával el voltak tüntetve, a véres ruhák kemencében elégetve a foszlányai a kemencében megtalálva, végül, hogy az apa eltűnéssel hallgattak.

Egyes verziók szerint a gyilkosság okául az szolgált, hogy az öreg nem engedte ki kezéből a birtokot. Ezért közös elhatározással alvásközben elvág-ták nyakát és vadállatiassan tették el láb alól, s vittek le a gödörbe, mintha valaki ott gyilkolta volna meg. Mindhárom gyanusítottat letartóztatták s átadták a m. szobotai jbiróságnak. A vizsgálat folyik.

Elmarad Bethlen római utja.

Politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Bethlen miniszterelnök római utja végleg elmarad. A magyar kormány és a szomszédállamok között beavattottak szerint az utóbbi napokban beható tanácskozások folytak a magyar tengeri kikötő kérdéséről és ezek a tanácskozások

olyan eredménnyel végződtek, hogy teljesen fölöslegessé vált a római ut.

A magyar miniszterelnök, hir szerint, még Genfben sem utazik el, miután a Népszövetség ülésén Magyarországot érintő fontos kérdésben nem döntenek.

Je vsze mogócsse ?!

Metelicsnoszt pri nasoj zivíni sze nevarno razsürjáva. Csirávno sze priblízávamo k szprotolétji, gda — právi literatura — sze tá epidemija ze potisávati more, je csúdno, nevarnoszt sze vendar poveksáva. Den od dnéva vecs zivíne pogíne, na skodo poszamezni kmetov i na skodo obcsno vérsztvenoga sztáliscsa. Tó pa szamo záto, ár csi szirmaski lasztník rávnocs vze-me na pamet tó bolezen pri zivíni, vendar csáka na ozdravlenyé teccasz, ka nyemi zivíncse ne pogíne. Tomi je pa v isztíni né on szam krív, nego drzáve szlaba vérsztvena politika, kí sze za kmétszto tak premalo brigá i kí je z malomárnosztjov i z velkov dácsov kmétski sztán v versztveno i finansno krízo vírala tak, ka vezdaj niti za zdravilo nema penez. Vendar pa csi bi prisla pravocsaszo drzávna veterinárszka pomócs, bi szí nisterne kmet premiszlo i vzeo poszójilo za zdravilo, naj szamo resí zivíncse. Tó pa je tá zamázana politika túdi ne dovolila, szamo vezdaj, gda je szamo v Prekmurji ze nisterne sztojezere skode nasztalo.

Interessantno szvedószto je politicsne vmész igre escse i pri táksój epidemiji szledécs dogótek:

Edem oblásztni zasztópnik radičove gruppe je prvi trdúo, da je doszégno on, ka príde z — drzávne podpore zivínozdravník, kí preiscse vsze zivíno gledócs na metelicsnoszt — brezplácsno. — Demokrátzka partája je pa na zádnyem szvojem zboroványi trdúla, ka je nyé oblásztni zasztópnik doszégno tó pomócs. — Klerikálci pa právjio, csi bi oni nebi v vecsáni bíll v oblásztnoj szkupcsini, i csi bi nyí trijé poszlanci nebi minisztri pósztali, te bi escse i dnesz nebi prisla veterinárszka pomócs i za té dnévnicse nebi bíll dovoljeno 16.000 Din, ka dnesz ze vsze jeszte.

Na, ali je mogócsse ka szo vszi prítezili gombo i je záto prisla tá pomócs? Velka hvála, mála díka, ár je dúznoszt vszígdar prva!

„Dvolasztníki“ escse i pri trafikaj léko jesztejo, csi szo té szloveni (ke) »právi« i né szloveni z-prék-murszke „szibirije“. Csi té májo zadoszta potrebnoga materiála ka kadilec zelé, ali je trafika odpréta gda kadilec príde, tó je posztranzzka sztívar. Glávno je tó, da je trafike lasztník né — prékmurszki szlovenec. Tákse razlike v M. Szoboti, pri drúgi prilíkaj pa po cé-lom Prekmurji.

El Dél-Amerikába!..

Itt hagyni szülőföldet, rokont, gyermeket, mily fájó gondolat. Vagy itthagyni csak zsuppos házikót, hol anyánk altató dalocskája mellett ringott egykor bölcsőnk, mily szívszorongó pillanat lehet az. Vagy az elkísérő gyermek marasztaló szava: „éd'sapám ne menj el messzire“, mely lelketépő esemény lehet. S mégis, mennyi a száma az olyan jobb jövőt reménylőknek, kik mindezen marasztaló jelenségeknek, bármilyen nehezen is, de ellentállanak, elmennek.

Sok százra megyen azoknak a Prekmureceknek a száma, kik a legutóbbi pár hónap leforgása alatt kivándoroltak. Miután észak amerikai egyesült államokba ez lehetetlen, hát Dél Amerika, Argentína, Kanada és Brazília államaiba vándorolnak ki. Nem csalódunk, ha azt állítjuk, hogy okot a kivándorlásra sok esetben a mai gazdasági krízis adja. Hogy még kevésbé csalódjunk és ha őszinték akarunk lenni, akkor pedig meg kell vallanunk, hogy a kivándorlásnak, mely az utóbbi időben mind nagyobb mérvűvé kezd válni, más, beteges hajlamu oka is van.

A háboru sok embert megromlott. A megromlott anyag fertőzni kezdte a háboruban részt nem vett fiatalabb generációt. A háboru utáni határeltolódások alkalmat adtak csempészetre. A könnyen élni akarók hada erre adta magát. S amikor a határok és államok kissé rendbejöttek, ez is megszűnt jó és könnyű kereset forrás lenni. A könnyű kereset után áhítozók tisztességes része tisztességes munka után nézett, de mert mégsem megy oly nehezség nélkül, el, ha Délamerikába is, kívánczik, talán sikerül kevés munkával jó keresetre tenni szert,

s a vágy beteljesedéseként ott — *meggazdagodni.*

Nem szándékunk senkire tervéről lebeszélni. Csupán azon szülőknél, kik még rendelkeznek gyermekeik felett, ajánljuk, hogy tisztességes fiaikat egyáltalán ne, vagy annyi pénzzel küldjék el, hogy ott kitarthassák magukat addig, míg tisztességes munkára találnak, s nem vadállatok erdejét irtani lesznek kénytelenek, éhesen, terhes munkával.

Ezt nem lebeszélésből, de jóakarattal irjuk és ajánljuk.

Egyben pedig nem tudjuk eléggé hangsúlyozni azt a megbocsáthatatlan tény, mely a mi

kormányunk és hatóságaink nem-törődömiségére vall, hogy ez a nagymérvű kivándorlás nem talál megállásra. Amennyiben az agrár törvény igazságos megteremtésével, munkalehető ég biztosításával, agrárvámok és egy-séges adótörvények életbeléptetésével, nemkülönben a földmivelés törzsgyökere és fokozatos támogatásával, a dinár belértékű stabilizálásával és az egyenjogúság elvével a teljes konsolidációt teremtené meg: akkor nincs ember és csalogató szó, mely a mi józan gondolkodásu szorgalmas népünket az ismeretlen messzeségbe kivinné.

Glászi—Hirek.

Párgovorênye.

Stevan: Na Miska, vezdaj me nerazcsemeris? Bôg dáj — zdravo!

Miska: Bog dáj. Ka bi te razcsemero?

Stevan: Pri vâsz je tûdi tak zmêsano vrêmen?

Miska: Szamo niháj. 'Ze szem do gûta z tem vrêmenom. Cslovek nevê kak bi sze oblâcso, ali obûvao. Csi rano idem, té me pika na podplataj, kesznê sze pa vsze zblâtím.

Stevan: Tô je za nâsz vesznîcsara nê tak nevarno i szramôtno. Ka pa te tê szobotski fûcskarje naj prá-vijo. Zâdnyics szem poszeo meo v nocsi k vracsiteli 'zivîne, zavolo metelic, pa szem sô szkôz po Cerkevnoj vilici. Znâs malo szem nê dûso z-szêbe sztepaio, tak szem sze potíkao.

Miska: Ja vem pa vezdaj elektrika szvêti.

Stevan: Ka vrableca ti valâ tû edna i tem edem poszvêt, csi hízni lasztnîki v toj vilici na tratoári, do cesztê delajo sztube i te szamo okôli sztûb zavâzajo, pri cêloj hízi nê. Te pa tak hodi tû cslovek, tak da bi okôli »szrebrnoga brêga« hodo cslovek.

Miska: Ja ka pa te dela ta varaska komissija za lepoto i regulâcija vârása?

Stevan: Kak je viditi tákse je niti nê.

Miska: Kak je pa te pri tebi z tûv metelicsnosztjov?

Stevan: Idi idi nikam. Vem nemam jesz metelice.

Miska: Ha, ha, ha! Na' znâs, szam doszta nê szfâlo. Tak nam ide, ka csi escse dugo nepride isztinszke pomôcsi od nasi oblâszt, te 'ze nanâsz pride metelicsnoszt. Szamo ka szem jesz prvê záto na 'zivino miszlo.

Stevan: Ah ja! ? Znâs tak szmo ka nam v vêszi vszâki dén vecs poginyâva. Obecsana je pomôcs, ali tô je osztâlâ szamo pomôcs?

Miska: Stevan, gda pa prides ka té vesale sztrêbiva.

Stevan: Edno bi jesz za sztûdedenc nûcao.

Miska: Jesz pa té drot za psza.

Stevan: Csûjjes, za szlamo i szenô vâgati prinasz na vesznici bi paszalo tûdi, ka bi nej 'zrdi trbelo vsziti.

Miska: Zbogom, 'ze notri zvonijo.

— Nas domaocin, Novák Stevan, 'zenszki modiszt v M. Szoboti, je na razsztâvi v Rimi (Italija), za szvoje na razsztâvo poszlâne 'zenszke môdne jzdelke pridôbo zlâto medâljo i veliko csâsztno diplomo. Gratulêramo!

— Vizita 'zrebcoz sze vrsi za okraj M. Szobota dnêva 2. marca 1927., pred hotelom Bâc, ob 9 vôri pred poldnêvom. Vszâki lasztnik 'zrebca more prineszti dokumente od 'zrebca, ali plemenilni listz z potrdjênjom obê. predsztjônista.

— Szkrivnoszt vmoritvi, kak szmôtô szvojecszaszno 'ze priobcsili v nasem listzi, ki sze tisce vmoritvi edne deklîne v Domajnsôvci, sze je razcsisztila v teliko, ka je dr'zâvni právdnik (ûgyész) dao obto'znico prôti ml. Pôrsi z Domajnsovec. Zagvûsno jeszstejo obte'zilne okolnoszt, stero razcsiszti porotna razprâva, pred stero pride Pôrs konca marca.

— Lûdsztva v cêloj Eurôpi, po zâdnyoj stâsztizki, jeszte 1800 milijônov. Kaksza lêpa organizâcija bi bila tô, csi bi sze vszi szporazumeli?!

— V Românijsi psenice cêna nâglo rasztê. Kak je pa te tô, ka tô nasa psenica nevê? Glûha je, kak vsze drûgo prinasz.

— 'Zandermarijo v Românijsi po magyarszkom sistemi reorganizêrajo. Prinasz bi tûdi dobro bilô na tiszti szistem preidti. Szamo ka bi prvê trbelo 'zandermarijo odbremeniti z pretercesnim piszâranyom i dati k vojaskim szlûzbenikom primerno plâcso. Kelko bôgse i veszelêse bi slo vsze delo!

— Na 110 stokov vizziko hízo bôdo delati tô leto v New yorki. Tam szocsedni ludjê, ár znâjo ka v lûfti nikomi ne zâdevajo. Prinasz je tô tûdi nemogôcse, ár bi te od lûfta tûdi trbelo dâcso placûvati, na drûgo 'ze jeszte.

— Neszreca z automobilom. Kûcsan Ivan mehanika auto, v M. Szoboti, je preminôcso szoboto po poszli v N. Radgono Huisz soffer vodo. Nazaj, prôti dômi idôcs blûzi krcsma Sâvel pri M. Szoboti je autôja „rûd“ (kormány, steierung) gori povedao szlûzbo, auto sô v grabo, sze prevrno, i

A kapitány felesége

Irtá. A. K.

Az asszonyka nem szólt semmit, de szemével majd elnyelte csillogó ruháját. S mikor férjére emelte a tekintetét, abból ugyan nem volt kiolvasható az, hogy kelletlenül hagyja el a szigetet s hogy nincs inyére a vén férj.

A briggen hatan voltunk összesen. A kapitány és a kormányos. Ez kettő. Én meg a hajóinas. Ez is kettő. Azután két matróz Mukonosból. Egyéb senki. A szép briggenek a kormányosa, a lelke, a szemefénye Petros Zuberós volt. Fekete haja föl volt fésülve széles homlokán, azután göndör fürtökben hullott alá a nyakába, mint mikor repkény fogja körül a sötét oszlopfőt. Erős volt a karja, széles a melle, bátor a pillantása. Olyan volt, mint a hajnali csillag, mely pazar fénynyel és erővel egyszerre kelet és nyugat felé szórja a sugarait.

Ha Lénio anyja látta volna, hogy ime, előtte áll az álmainak ideálja. No de látja helyette a lánya, s ahogy megpillantotta, rá is ismert az anyja fantáziájával, s talán a saját gondolatai is segítettek ebben. Nyomban levette a selyem ruháját, drágaságait elzárta gyöngyházás szekrényébe, vörös szoknyát, fehér kabátkát huzott, s úgy jelent meg a földézetten bájainak teljes harmóniájában. Edes istenem, micsoda egy teremtetés volt; micsoda ajándéka a magasságos egeknek a mi dióhéjunk számára! Gyökeresen megváltoztatta az egyhangu tengerészéletet.

A hajó volt ezentúl az ő háza. Reggeltől estig talált rajta valami tisztogatni valót. Foltozta szegényes ruháinkat a kabinjainkban, rendben tartotta a konyhát, varrt, kötött, s ha valamelyikünk elkomorodott, bánatát csengő kaczagásával üzte el. Ugy éreztük magunkat, mintha szerelmes, ragyogó tollu

madárka repült volna a paradicsom fájáról a mi komor fészkünkbe, s puha szárnyának csapásával, csicsérgésével, egész lényével balzsamot öntött volna elgyötört lelkünkbe, óriási alakká növelte örömünket s varázslóvá a reményt, hogy elvegye élet szenvedéseinknek. A márciusi napok oly gyorsan multak, mint a hó a verőfényen, s mikor ránk borult az est, azt óhajtottuk, bárcsak mindig nap volna. Mert nappal csupa közös öröm, dal és nevetés volt az élet, éjjel pedig magunkra maradtunk gondolatainkkal s embergyűlöletünkkel. Kerültük az egymással való találkozást, félremagyaráztuk egymás pillantását, s kissé hevesebb szónál a késűnket keresgéltek. De mikor pirkadt a hajnal, nyugtalanul ólálkodtunk a kapitány kapuja körül, mintha attól függött volna az egész sorsunk. Mikor pedig a vörös szoknya megvillant a lépcsőn, mikor magával hozta az ágy melegét, az asszonyi test illatát, az éjszaka titkait, akkor jaj volt nekünk.

Az ég hirtelen beborult. Nem a fölöttünk terülő firmamentum, mert ez

mélységes kék pompájában ragyogott nappal, éjszakára pedig csillaghimes palástot öltött magára, hogy betakarja a hajónkra esett csodát s maga is szerelmes volt Lénioba. Egészen más égborult be: Palumbas kapitány homloka. Nem tetszett neki, hogy Lénio annyira pazarolja a kedélyét. Egyesegyedül saját maga számára szerette volna lefoglalni, hogy még a lélekzetét se érezze más. Kezdetben szemrehányásokat tett neki, azután pedig kordába fogta.

— Az alsó földézetten tul nincs semi kereseted.

Megmondta neki kereken, s azokra a cölöpökre, melyek körül a hajókötelek voltak csavargatva, szürke vitorlavásznat feszített. A brigget két részre osztotta. az egyik felén volt a paradicsom, másikon a pokol.

(Folytatás következik.)

vküperszopiro. Sofferi sze je vékse neszrecse në zgòdilo, malo sze je szkúkao.

— **Zivinszka** szò za kotrige kmetijszke dru'zbe je 'ze tii i sze dobi v trg. Čeh i Gaspár v M. Szoboti i Skrabán Jánosi v Puconci Cèna za 1 kg. za kotrige 2-15 Din, za nekotrige 2-50 (v Puconci z foringov vecs).

— **Kmétski** teccsáj (dvadnevni) sze je obdr'zao 7. i 8. t. m. v Križevci, 9. i 10-ga pa v Puconci z velkim interesséranyom. Predávanya vszebino bódemo v vogrszkom jezíki v prisesztnom nasem lísztí prineszli.

— **Maškerada.** Sokolsko društvo v Murški Soboti priredi na pustni terek 1. marca v hotelu Dobray in v kavarni Sočič veliko Maškerado. Vstopnice za maske se dobijo v trgovini Hahn. Naj si jih vsaki tam preskrbi, da ne bo treba pri blagajni mask kontrolirati. Vabljen je vsak. Kdor se hoče dovoljno proloviti od pusta naj pride. V trgovini Hahn se dobijo tudi maske.

— **A munka** elismerése. Novák István, női szabó M. Szobota, Rómában rendezett kiállításon kiállított női divat munkájáért arany éremmel és nagy elismerő oklevéllel tüntettetett ki. Ehez csak örömmünk kifejezését nyilváníthatjuk.

— **Áthelyezik a főispánt.** Ha információnk helyes, akkor dr. Pirkmajer maribori főispánt áthelyezik Sarajevóba s helyébe jön más.

— **Vármegyei bizottsági tagok** első ülése f. hó 23.-án lesz. Az új rendelet szerint azonban a végrehajtó bizottság megválasztása után el lesz napolva, s a folyó ügyeket ez a bizottság fogja vezetni. — **Miután** sokan érdeklődnek kik vannak megválasztva Prekmurjában bizottsági tagoknak, megegyszer leírjuk. M. Szobota járás részére klerikális párti: Faflek szt. Benedek-i plébános és Horvát Géza volt bérlő Krajaaról; radič párti Hodocsek Zankovci 59 és Kühr Ivan (Zorko) Tesanovci gazdák; demokrata listán Godina István G. petrovcei ev. lelkész. D. Lendava járás részére klerikális párt részére Basa Bogojinai plébános, Matjaséc dolinai (Völgyifalu) gazda, Litrop turniscei cipész; radics-párt részéről Neubauer d. lendavai bank könyvelője.

— **Kerékpár lopás.** 14. XI. 1926. Gederovcén Košnik Ludvik 16 éves Slamjak-i (Ljutomer) születésű csavargó Stíván korcsma előtt álló Gorcsán Alajos krajnai lakos tulajdonát képező kerékpárját. A tettes szerencsésen elmenekült, de mert már több biciklit is ellopt, a szerencse a csendőrségnek is a kezére járt, mert e hó 3.-án Petáncon elfogta s hűvösre tették. Tettét beismerte.

— **Uj tanfelügyelővé,** a m. szobotai tankerület részére Čížek Gusztáv eddigi tanf. helyettes neveztetett ki. Üdvözöljük az új tanfelügyelőt állása átvételekor, különösen pedig akkor, mikor e helyen először tudhatunk domacsinté.

— **Szerencsétlenség** fairtásnál. Düh veszcicai földmunkás a markisevcei

uradalmi erdőben fát irtott. E munkája közben míg az egyik megakadt ágat szabadította, egy másik ág oly erővel esett a fejére, hogy elájultan esett össze. Beszállították a m. szobotai kórházba. Sérüléséből hamarosan felépül.

— **Ménvizsgálat.** A rendes évi ménvizsgálat M. Szobota járás területére f. évi március 2-án lesz megtartva M. Szobotában a Bács-féle szálloda előtti téren. Minden ménre vonatkozó okmány elhozandó.

— **Salovci.** Önk. tűzoltótestületünk f. hó 2-án a Stefanec-féle vendéglőben álarcos bált rendez 4 és 8 Din. belépődíjjal, melyre ezton is meghívja a n. é. közönséget. Tiszta haszon felszerelésre fordítatik.

— **Domanjsovci.** Az általunk annakidején már közölt relytélyes leánygyilkossági ügyben a vizsgálat befejeződött s az államügyész a vádiratott ifju Pörs itteni lakos ellen benyújtotta. Pörs ügye az esküdszék első ciklusában kerül tárgyalásra.

— **Gazdasági egyesület** által tagjai részére rendelt marha-

sója valódi bányasó (táblasó) festve csak azért adatik ki, hogy a kereskedők ne adhassák el drága pénzért. Tehát ezt a sót nem szabad összehasonlítani a kevesebb értékű tengeri sóval. — Egy marhának 100 kg. súlyra kell naponta 4—25 gr. fejős tehennek 20—40. lónak pedig 15—30 gr só.

Olcsó árak! Szolid kiszolgálás!

Üzleti értesítés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy M. Szobotában a Most-féle házban (Dobrai mellett)

vegyeskereskedést

nyitottam, hol a legolcsóbb napiáron kapható, szolid kiszolgálás mellett, rőfös és fűszeráru ugyanint: finom cseh szövetek cájg. zefir, fehér és sárga vászon, kész férfi ingek s mindennemű fűszeráru.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

tisztelettel
TURK FLORIÁN

Vabilo

na

IZREDNI OBČNI ZBOR

gostilničarske zadruge za srez Murska Sobota v Murški Soboti, ki se vrši dne

4. marca 1927. dopoldne ob 10. uri

v gostilni g. Josipa Turk v Murški Soboti s sledečim

DNEVNIM REDOM:

- 1.) Poročilo delegatov o občnem zboru Zveze gostilničarskih zadrug v Celju in v zvezi stem sklepanje o zvišanju prispevkov Zvezi na 45 Din za vsakega člana;
- 2.) Nova volitev zadružnega načelstva za dobo 3 let;
- 3.) Določitev dnevnic delegatov zadnjega občnega zbora Zveze gostilničarskih zadrug;
- 4.) Slučajnosti.

Odborniki! 1 uro pred Občnega zbora se vrši Odborova seja.

Če ob določenim uri ni navzoče za sklepčnost občnega zbora potrebno število članov, vrši se pol ure pozneje v istem prostoru in z istim dnevnikom novi izredni občni zbor, ki je sklepčen ne glede na število navzočih članov.

Načelstvo.

ELADÓ

Kerčmar Pavelnál Čekéčka váson: hármás cséplőgép 6 HP. motorral, négyes MÁV gőzgarnitúra és 12-es fekvőmotor. P. Prosenjakovci.

Egy

szobát konyhával, esetleg csak egy butorozatlan szobát keresnek bővebbt

PREKMURSKA
TISKARNÁBAN.

Najvekša motorna ladja na sveti „ALCANTARA“,

Štera ma 32 jezer ton deplasmana, društva Royal mail line, odide na svoje prvo potúvanje iz Cherurga v Južno Ameriko dneva 4. marca t. l. s potnikami I., II i III. razreda. Potniki III razreda lahko dobijo krasne kabine z dvema i štirami postelami po navadnoj ceni. Ta ladja je ednaka z ladjov „Asturias“, štera je začela svojo prvo vožnjo v februari minočega leta. Za navodila se obrnite na Zastopstvo ROYAL MAIL LINE v Dol. Lendavi, Glavna ulica 63.

K I N O

v MURSKI SOBOTI

V NEDELJO 20. februara popoldne ob 3. zvečer ob 8 uri i ponedeljek 21. febr. ob 8. zv.

I. Dio.

CAREV GLASNIK
MIHAJLO STROGOV

II. Dio.

v SREDO 23. in ČETRTEK 24 zvečer ob 8 uri.

VSTOPNINA: Gornje lože 12 Din., spodnje lože 10 Din., in II. prostor 5 Dinarjev.

Lastnik kina
GUSTAV DITTRICH.

Tr'ztvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA febr. 18.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 290—307
» » 'Zito—Rozs	» 225—
» » Ovesz—Zab	» 167-50
» » Kukorica	» 205—
» » Proszó—Köles	» 250—
» » Hajdina	» 300—
» » Szenó—Széna	» 75—95
» » Graj—Bab csres.	» 300
» » zmésan—vegyes bab	» 100—
» » Krumpli	» 100—150
» » Len. sz.—Lenmag	» 370—380
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2800-3100

BENKO: febr. 18.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikóv. } Bika	7—	7-50	8— 9-50
Telice } Űszó	7—	7-50	8— 8-50
Kravez } Tehén	3—	—	7—
Teoci } Borju	—	—	9-50 10—
Szvinyé—Sertés	—	—	15-50 16—
Mászt I-a— Zsirl-a.	—	—	22— 28—
Zmócsaj—Vaj	—	—	30—
Spé—Szalona	—	—	25—
Belice—Tojás 1 drb.	—	—	0.75

Pénezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	56-70
1 Pengő Budapest	= »	10.—
1 Schil. Becs	= »	7-99
1 Kor. Praga	= »	1-67
1 lira	= »	2-46
Zürichben 100 Din	=	9 135 sfrk.

K oddaji je

szpráviscse (möbi) za szpálno hízcio edna nòva i edna malo nùcana po fál cèni pri vdovici CSISZÁR LAJOS-ovi özvegyénél Murska Sobota. **ELADO,** nagyon jutányos áron, egy új és egy kevésbé használt hálószoba butor.

Z-hája vszako nedelo. Napreplacilo za fr-tao leta v domovini: 15 Din. zvñ SHS., 18 Din. v Ameriko 20 Din. Cēna anonc za □ cm: med textom i izjave i poszlano 1-50 Din reklāme 1- mali oglaszi 0-70 Din. i dāvek. Pri vecskrat popūst.

Rōkopiszi, ki sze ne szhrānijo i ne vrnējo sze poszlajo:

Reditelsztvo i oprāvnistvo Mōrszka Krajina M Ā R K I S E V C I br. 20. posta MURSKA SOBOTA.

—: Postni csekovni racsun broj 12980. —: Postatakarék számla száma 12980. —

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide küldendők:

M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal

—: Postatakarék számla száma 12980. —

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre 18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm-ként: szövegközt és nyilttér 1-50, rendes 1-—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték. Többszörinél engedmény.

VÉRSZTVENO.

Pospeševanje živinore-je v mariborski oblasti v letu 1926.

(Poročilo velikega župana mariborske oblasti.)

I.

V letu 1926 se pospeševalno delo mariborske oblasti na polju živinoreje ni moglo dosti razviti, ker od 1. aprila dalje oblast ni imela v te namene nikakih sredstev, ker v preročunu za 1926/27 ni bilo več pokrajinskih kreditov. Poleg tega so bili pa še centralni krediti reducirani. Pospeševalno delo se je opiralo tedaj le na ostanke iz starega proračuna. — Tudi trpi živinoreja radi od neprestanega deževja in poplav zmanjšane množine in kakovosti krme.

Konjereja. Tozadevno delo vrši Državna žrebčarna Selo pri Ljubljani in Konjerejsko društvo za mariborsko oblast v Ivanjkovci. Oblastni odposlanec je sodeloval pri licencovanju žrebcev spomladi in pri premovanju plemenskih konj po leti. — Vsled neugodne konjunktore se opaža nazadovanje števila konj, zlasti pa se kobile veliko manj pripuščajajo, ker žrebeta ni mogoče vnovčiti. (Dalje.)

Vabilo

na III. redni občni zbor Podružnice S. L. D. v Murški Soboti, ki se vrši dne 20. februarja 1927. ob 14 uri v gostilni gospoda Turka v Murški Soboti.

DNEVNI RED:

1. Poročilo o Podružničnem delovanju.
2. Poročilo računskih preglednikov.
3. Podelitev odrešnice odboru.
4. Volitev 6 odbornikov, 2 računskih preglednikov in 2 namestnikov.
5. Slučajnosti.

NAČELSTVO.

SZNEJÉ i MLADO'ZENCI!

Prvle kak szi szpokūpūjete Vaše potrebscsine za 'zenitev poglednite v trgovino A. KIRÁLY M. Sobota, glávni trg, gde je velika zaloga in zbéra v korinaj, vencov, slarov za szneje, strumfle in vsze drobno blago kaj sze pri tej prilikaj nūca.

Velika záloga 'zenszki krs-csákov i rázno traletno in drobno blágo.

Szolidna posztrēzba! Niszike cēne!

A. KIRÁLY

trg. Klobuki perilom in kratkim blagom MURSKA SOBOTA

Glávni trg. Bergerova hisa.

Nehogy egészséges vagy más betegségben szenvedő állatját „Distol“, — az egyedül hatásos, — mételey ellenes kezelésben részesítse, tudnia kell állatja

valóban mételeyes-e?

Az állatnak és bélsarának szakértői vizsgálatával, a mételeyesség kétségtelenül megállapítható. Ha az állat klinikai vizsgálata bármi okból nem lehetséges, küldjön annak pár napon át gyűjtött bélsarából vizhatlan papprossal csomagolt gyufa skatulyában keveset postán »Minta érték nélkül« NEMES MIKLAUŽ állatorvosi laboratóriumába Murška Sobotá-ra. Mételey-petevizsgálat válaszbélyeggel 11 Din.

(Elvállal olcsón egyéb állatorvosi vizsgálatot, mütétet, ragadós betegség elhárítást. Tanácsot ad állatvételhez, állat adás vételi perekhez, stb.)

1927. évre

a legujabbb tavaszi

divatlapok

megérkeztek:

I. HAHN könyvkereskedésébe

Kreditna zadruga za trgovino in obrt v Murški Soboti r. z. z o. z.

Sprejema VLOGE na hranilne knjižice in tekoči račun in jih obrestuje

po 8% netto

Večje vloge in intabulirani krediti po svobodnem dogovoru. Izvršuje vse v denarno stroko spadajoče transakcije najkulantneje.

Račun pri Poštni hranilnici podr., Ljubljana št. 14.700. Telefon št. 25.

GARANCIJSKI KAPITAL CCA 2,250.000 DINARJEV.

podeluje
POSOJILA in KREDITE
po
14%

Dobro blágo po niszikoj ceni sze dobi pri NEMECZ JÁNOS bautusi M. Sobota

Nagyban.

Kiesinyben.

NEMECZ JÁNOS

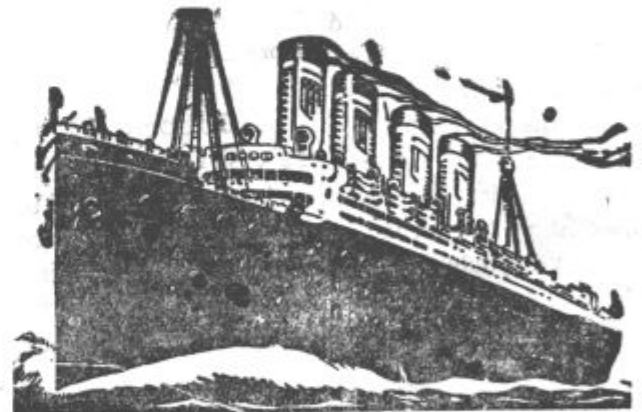
vas és gépkereskedésében, ismét úgy mint háboru előtt, valódi „Kayser“ varrógépek és elsőrendű Kerékpárok bámulatos olcsó áron kaphatók. Gumik és kerékpárrészek állandóan raktáron.

Legjobb beszerzési forrás részletfizetésre!

Važno! Pazite!

Naznanje vsem onim, šteri ščejo v Severno ali Južno Ameriko potūvati kakti v Argentinijo, Uruguay, Brazilijo i v Australijo, naj se oglasijo pri podzastopstvi Francoske linije v D. Lendavi

Poslopje Hotel KRONA,



štera linija je najbogša in naj bol hitro prevaža prek vode, v Severno Ameriko 5 dni za Južno pa 14 dni na vodi.

Vsa pojasnila, informacije dobite brezplačno v mojoj trgovini v Dobrovniku ali pa v D. Lendavi v pisarni, Hotel Krona prek od sodnije vsaki tork, četrtek in soboto.

Pazite na takše agente, šteri okoli hodijo, pa je ne poznate, ne dajte se zapelati od njih, ka bi Vas od penez spravili, zavūpajte samo domačemi človeki. V 8 dnevaj lahko že odpotūjete.

Podzastopnik Francuske linije

Josip Gerenčer.